

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΤΗ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ**

**σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αγκόλας όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Αγκόλας για την περίοδο από τις 3 Μαΐου έως τις 2 Αυγούστου 2002**

*Α. Επιστολή της Κοινότητας*

Κύριοι,

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι συμφωνήσαμε το ακόλουθο προσωρινό καθεστώς για τη διασφάλιση της παράτασης της αλιευτικής συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αγκόλας και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, εν αναμονή της περάτωσης των διαπραγματεύσεων σχετικά με ένα νέο πρωτόκολλο:

1. Το καθεστώς που εφαρμόστηκε κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών παρατείνεται για την περίοδο από τις 3 Μαΐου έως τις 2 Αυγούστου 2002. Η χρηματική αντιστάθμιση της Κοινότητας στο πλαίσιο του ενδιάμεσου καθεστώτος αντιστοιχεί *pro rata temporis* προς εκείνη που προβλέπεται στο άρθρο 2 του ισχύοντος πρωτοκόλλου. Η πληρωμή θα πραγματοποιηθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2002.
2. Κατά τη διάρκεια της ενδιάμεσης περιόδου, οι άδειες θα χορηγούνται εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 1 του ήδη ισχύοντος πρωτοκόλλου κατόπιν πληρωμής των τελών ή προκαταβολών που θα αντιστοιχούν *pro rata temporis* προς εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα Α σημείο 2 του πρωτοκόλλου. Οι μέγιστες ποσότητες αλιευμάτων που καθορίζονται για τα σκάφη αλιείας γαρίδας στο άρθρο 1 του ήδη ισχύοντος πρωτοκόλλου θα εφαρμόζονται *pro rata temporis* κατά τη διάρκεια της ενδιάμεσης περιόδου.

Θα σας παρακαλούσα να επιβεβαιώσετε λήψη της παρούσας επιστολής και να εκφράσετε τη συμφωνία της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αγκόλας σχετικά με το περιεχόμενό της.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

*Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,*

B. *Επιστολή της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αγκόλας*

Κύριοι,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα σημερινή επιστολή σας η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι συμφωνήσαμε το ακόλουθο προσωρινό καθεστώς για τη διασφάλιση της παράτασης της αλιευτικής συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αγκόλας και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, εν αναμονή της περάτωσης των διαπραγματεύσεων σχετικά με ένα νέο πρωτόκολλο:

1. Το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων ετών παρατείνεται για την περίοδο από τις 3 Μαΐου έως τις 2 Αυγούστου 2002. Η χρηματική αντιστάθμιση της Κοινότητας στο πλαίσιο του ενδιάμεσου καθεστώτος αντιστοιχεί *pro rata temporis* προς εκείνη που προβλέπεται στο άρθρο 2 του ισχύοντος πρωτοκόλλου. Η πληρωμή θα πραγματοποιηθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2002.
2. Κατά τη διάρκεια της ενδιάμεσης περιόδου, οι άδειες θα χορηγούνται εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 1 του ήδη ισχύοντος πρωτοκόλλου κατόπιν πληρωμής των τελών ή προκαταβολών που θα αντιστοιχούν *pro rata temporis* προς εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα Α σημείο 2 του πρωτοκόλλου. Οι μέγιστες ποσότητες αλιευμάτων που καθορίζονται για τα σκάφη αλιείας γαρίδας στο άρθρο 1 του ήδη ισχύοντος πρωτοκόλλου θα εφαρμόζονται *pro rata temporis* κατά τη διάρκεια της προσωρινής περιόδου.

Θα σας παρακαλούσα να επιβεβαιώσετε λήψη της παρούσας επιστολής και να εκφράσετε τη συμφωνία της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αγκόλα σχετικά με το περιεχόμενό της.».

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Αγκόλας αποδέχεται το προτεινόμενο καθεστώς και ότι η επιστολή σας καθώς και η παρούσα συνιστούν συμφωνία σύμφωνα με την πρότασή σας.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Για την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Αγκόλας

---